



Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第10号（5月24日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 106-116
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62265
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

- <010-2-08-y>陰曆の四月十六日チンギス・ハーンの生誕を祝う (写真)
 činggis qayan-u mendülegsen belgetü edür-tür. [següder]
- <010-2-08-g> bilig-ün ularil-un dörben sarayin arban jiyuyyan-a, sültü boyda
 ᠠᠨᠢᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠤᠯᠠᠷᠢᠯᠤᠨ ᠳᠣᠷᠪᠡᠨ ᠰᠠᠷᠠᠶᠢᠨ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠵᠢᠶᠤᠶᠠᠨ-ᠠ, ᠰᠤᠯᠲᠦ ᠪᠣᠶᠳᠠ
 ᠠᠨᠢᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠤᠯᠠᠷᠢᠯᠤᠨ ᠳᠣᠷᠪᠡᠨ ᠰᠠᠷᠠᠶᠢᠨ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠵᠢᠶᠤᠶᠠᠨ-ᠠ, ᠰᠤᠯᠲᠦ ᠪᠣᠶᠳᠠ
- <010-2-08-m>᠖ᠲᠠᠭ ᠪᠡ ᠰᠠᠵᠢᠨᠠᠭ ᠪᠡ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ
 <010-2-07-y>チンギス・ハーンの生誕を誠実に祝う [張家口発]
 inü (anu). [jang jiya keü-yin čimege]
- <010-2-07-g>činggis qayan-u mendülegsen edür-e, čing ün-en-iyer takiyasan
 ᠴᠢᠩᠭᠢᠰ ᠵᠢᠶᠠ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ
 ᠴᠢᠩᠭᠢᠰ ᠵᠢᠶᠠ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ
- <010-2-07-m>ᠰᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ
 <010-2-06-y>先祖チンギス・ハーンの祭祀を盛大に挙行 [王爺廟発]
 takiyasan inü (anu). [wang-un söm-e-yin čimege]
- <010-2-06-g>ebüge činggis-ün takilay-a (takily-a)-yi egüdügči yeke-ber
 [ᠲᠠᠵᠢᠶᠰᠠᠨ ᠢᠨᠦ ᠲᠠᠵᠢᠯᠠᠶ-ᠠ]
 <010-2-06-g>ᠡᠪᠦᠭᠡ ᠴᠢᠩᠭᠢᠰ-ᠤᠨ ᠲᠠᠵᠢᠯᠠᠶ-ᠠ (ᠲᠠᠵᠢᠯᠠᠶ-ᠠ)-ᠶᠢ ᠡᠭᠦᠳᠦᠭᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡ-ᠪᠡᠷ
 [ᠲᠠᠵᠢ ᠲᠠᠵᠢᠯᠠᠶ ᠲᠠᠵᠢᠯᠠᠶ]
- <010-2-05-y>万全・懷安両県を合併して万安県とする (地図) [西モンゴル発]
 [barayun mongyul-un čimege] [yaǰar-un jiryu bui]
 wan an hiyan (siyan) kemekü nigen yeke hiyan (siyan) bolrayasan anu.
- <010-2-05-g>wan čiuwan, qui an qoyar bay-a hiyan (siyan)-i nigedkeged,
 ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ-ᠤᠨ ᠴᠢᠮᠡᠭᠡ [ᠶᠠᠵᠠᠷ-ᠤᠨ ᠵᠢᠷᠦᠶᠤ ᠪᠤᠢ]
 wan an hiyan (siyan) kemekü nigen yeke hiyan (siyan) bolrayasan anu.
- <010-2-05-m>ᠰᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ
 <010-2-04-y>美しい友邦日本国を見学したモンゴル青年たち (写真)
 mongyul jalayučud. [següder bui]
- <010-2-04-g>üjemjitei nökkür nibbun (yapun) ulus-i üjen surbuljilaysan
 ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠴᠤᠳ [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]
 <010-2-04-m>ᠰᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ ᠠᠨᠠᠭᠢᠨ
 <010-2-03-y>青旗報社が新居に移転
 negübei.
- <010-2-03-g> sin-e sedküül köke tuy-un qorsiy-a sineken ger-tür siljijü
 <010-2-03-m>ᠰᠢᠨ-ᠡ ᠰᠡᠳᠦᠬᠦᠭᠦᠯ ᠬᠣᠬᠡ ᠲᠤᠶ-ᠤᠨ ᠻᠣᠷᠰᠢᠶ-ᠠ ᠰᠢᠨᠡᠬᠡᠨ ᠭᠡᠷ-ᠲᠦᠷ ᠰᠢᠯᠵᠢᠵᠦ

<010-3-12-g> iderkeg jalayučud-i kömüjügükü anu (inü). [köke qota-yin
<010-3-12-m> ᠶᠢᠳᠡᠷᠻᠡᠭ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠴᠤᠳᠤᠢ ᠻᠣᠮᠤᠵᠢᠭᠦᠬᠦᠬᠦᠬᠦ ᠠᠨᠤ (ᠶᠢᠨᠦ)ᠰᠢᠨᠠᠵᠢᠨᠠᠳᠤᠰᠤᠷᠢᠶᠠᠮᠤᠯᠢᠶᠢ

特発]

<010-3-11-y>西キムゴル・トメト=土黙特旗に小学校を増設 [フフホト=厚和豪
yekedkekü anu (inü). [köke qota-yin čimege]

<010-3-11-g> barayun mongyul-un tömed qosiyun-a bay-a suryayuli-yi
[ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤᠨ ᠲᠥᠮᠡᠳ ᠵᠣᠰᠢᠶᠤᠨ-ᠠ ᠪᠠᠶ-ᠠ ᠰᠤᠷᠢᠶᠠᠮᠤᠯᠢᠶᠢ

<010-3-11-m> ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤᠨ ᠲᠥᠮᠡᠳᠤ ᠵᠣᠰᠢᠶᠤᠨ-ᠠ ᠪᠠᠶ-ᠠ ᠰᠤᠷᠢᠶᠠᠮᠤᠯᠢᠶᠢ

<010-3-10-y>青旗報社訪問を希望通り実現
surbuljilaysan inü (anu).

<010-3-10-g> köke tuy sedkül-ün qorsiy-a-yi küsegsen jorila-bar

<010-3-10-m> ᠻᠣᠻᠡ ᠲᠤᠶ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯᠤᠨ ᠵᠣᠷᠰᠢᠶᠤᠨ-ᠠ ᠶᠢ ᠻᠦᠰᠡᠭᠰᠡᠨ ᠵᠣᠷᠢᠯᠠ-ᠪᠠᠷ

<010-3-9-y>漢人街の人々の寝めるべきこと [ハイラル=海拉爾発]
čimege]

<010-3-9-g> kitad jëgeli-yin arad-un ketirkei sayisiyaltai uçir. [qayilar-un

<010-3-9-m> ᠻᠢᠲᠠᠳ ᠵᠡᠭᠡᠯᠢ-ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠠᠳᠤᠨ ᠻᠡᠲᠢᠷᠻᠡᠢ ᠰᠠᠶᠢᠰᠢᠶᠠᠯᠲᠠᠢ ᠤᠴᠢᠷ. [ᠵᠠᠶᠢᠯᠠᠷ-ᠤᠨ

<010-3-08-y>ハイラル=海拉爾市で馬を検査 [ハイラル=海拉爾発]
čimege]

<010-3-08-g> qayilar qotan-dur mori-yi bayičarayasan anu. [qayilar-un

<010-3-08-m> ᠵᠠᠶᠢᠯᠠᠷ ᠵᠣᠲᠠᠨ-ᠳᠤᠷ ᠮᠣᠷᠢ-ᠶᠢ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠷᠠᠶᠠᠶᠠᠰᠠᠨ ᠠᠨᠤ. [ᠵᠠᠶᠢᠯᠠᠷ-ᠤᠨ

<010-3-07-y>西キムゴルの馬の群れと馬飼 (写真)
yurba bui]

<010-3-07-g> barayun mongyul-un aduyun sürüg bolun aduyučin. [següder

<010-3-07-m> ᠪᠠᠷᠠᠶᠤᠨ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯᠤᠨ ᠠᠳᠤᠶᠤᠨ ᠰᠦᠷᠦᠭᠦ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠠᠳᠤᠶᠤᠴᠢᠨ. [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ

(写真)

<010-3-06-y>フフホト=滿洲里市の議員研修所の役員らと青旗報社社員
tusiyaltan nar. [següder bui]

surbuljilar-a iregsen manjuur-un tüsimed-i bolbasurayulqu yaǰar-un alban

<010-3-06-g> mön sarayin sinid (sined)-ün üy-e-dür köke tuy-i (yi)

ᠰᠤᠷᠪᠤᠯᠵᠢᠯᠠᠷ-ᠠ ᠶᠢᠷᠡᠭᠰᠡᠨ ᠮᠠᠨᠵᠤᠦᠷ-ᠤᠨ ᠲᠦᠰᠢᠮᠡᠳᠤᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠶᠤᠯᠠᠵᠤ ᠶᠠᠵᠠᠷ-ᠤᠨ ᠠᠯᠪᠠᠨ

